

IT - Barbed broach

Strumenti canalari manuali

Descrizione

Barbed broach (tiranervi) sono strumenti in acciaio inox utilizzati per l'estirpazione della polpa vitale dal canale radicolare.

Indicazioni

Da utilizzare solo in studio odontoiatrico o in ambito ospedaliero da personale qualificato.

Campo di applicazione

Per estrarre la polpa del canale radicolare del dente da riparare. Consigliato per canali ampi e dritti.

Misure

BARBED BROACH	
Misura	Codice
● xxxf-0	144516600S
○ xxxf-1	144516610S
● xxf-2	144516620S
● xf-3	144516630S
● f-4	144516640S
● m-5	144516650S
● c-6	144516660S
Assortito	144516670S

Confezionamento

Dispositivo sterile in:

- Blister da 10 pz.
- Box da 15 blisters

Procedura raccomandata

Introdurre il tiranervi nel canale radicolare ed eseguire un movimento rotatorio dello strumento di 180° - 360° fino ad estirpare i tessuti pulpari che rimarranno avvolti sullo strumento.

Durante la sequenza endodontica, irrigare ripetutamente con ipoclorito (Endo Clor) e E.D.T.A. (Canal Prep) al fine di eliminare tutto il tessuto necrotico e la componente organica del fango dentinale.

Conservazione

Il blister deve essere aperto solo al momento dell'intervento e in condizioni di asepsi controllata. Conservare a temperatura ambiente, al riparo da umidità e lontano da fonti di luce diretta.

Precauzioni

Prima dell'uso, si raccomanda di verificare con i pazienti l'eventuale allergia alle materie prime. Si raccomanda di utilizzare sempre guanti chirurgici

per la protezione individuale da contaminazione batterica. La mancata osservanza di questa regola può comportare infezioni crociate.

Avvertenze

- Dispositivo monouso, non è consigliato il riutilizzo per limitare i problemi legati alle infezioni crociate e/o alle rotture.
- Non utilizzare il blister se aperto o danneggiato.
- Qualora la confezione presentasse segni di manomissione o danneggiamenti a fronte del trasporto o di qualsiasi altra natura, si vieta l'utilizzo degli strumenti contenuti in quanto potrebbero aver perso la sterilità.
- Non forzare mai lo strumento nel canale.
- Non utilizzare oltre la data di scadenza indicata.
- È necessario segnalare qualsiasi incidente grave verificatosi in relazione al dispositivo medico da noi fornito al fabbricante e all'autorità competente dello Stato membro in cui si ha sede.

Controindicazioni

Non utilizzare in pazienti con sensibilità allergica nota alle materie prime.

Simboli



Codice prodotto



Numero lotto



Data di scadenza



Non riutilizzare



Terme l'umidità



Non esporre ai raggi solari



Sistema a barriera sterile singola



Sterilizzato mediante irraggiamento



Istruzioni d'uso



Unità di imballaggio



Non utilizzare se la confezione è danneggiata



Dispositivo medico



Identificazione unica del dispositivo



Acciaio inossidabile



Fabbricante

Garanzia

Dental World sostituirà il prodotto che risulti essere difettoso.

Dental World non accetta la responsabilità per alcun danno o perdita, diretto o conseguente scaturito da uso incauto o l'incapacità ad usare il prodotto descritto. Prima di utilizzare, è responsabilità dell'utente determinare l'appropriatezza del prodotto per il suo uso. L'utente si assume la responsabilità per uso incauto.



Dental World S.r.l.

Via Antichi Pastifici, 15 - 70056 Molfetta (BA)

Tel. +39 080 3381004 - Fax. +39 080 3386617

e-mail: info@dental-world.it / web: www.dental-world.it

EN - Barbed broach

Manual root canal instruments

Description

Barbed broach are stainless steel instruments used for extirpation of vital pulp from the root canal.

Indications

For use only in a dental practice or hospital environment by qualified personnel.

Field of application

For extracting the pulp from the root canal of the tooth to be repaired. Recommended for wide, straight canals.

Measures

BARBED BROACH	
Size	Code
● xxxxf-0	144516600S
○ xxxf-1	144516610S
● xxf-2	144516620S
● xf-3	144516630S
● f-4	144516640S
● m-5	144516650S
● c-6	144516660S
Assorted	144516670S

Packaging

Sterile device in:

- Blister of 10 pcs.
- Box of 15 blisters

Recommended procedure

Introduce the instrument into the root canal and perform a 180° - 360° rotary movement of the instrument until the pulpal tissues are extirpated and wrapped around the instrument.

During the endodontic sequence, irrigate repeatedly with hypochlorite (Endo Clor) and E.D.T.A. (Canal Prep) in order to remove all necrotic tissue and the organic component of the dentinal sludge.

Storage

The blister should only be opened at the time of surgery and under controlled aseptic conditions. Store at room temperature, away from moisture and direct light.

Precautions

Before use, it is recommended to check with patients for any allergy to raw materials. It is recommended to always use surgical gloves for personal protection against bacterial contamination.

Failure to do so may result in cross-infection.

Warnings

- Single-use device, re-use is not recommended to limit problems with cross-infection and/or breakage.
- Do not use the blister if opened or damaged.
- If the package shows signs of tampering or damage due to transport or any other nature, the instruments contained therein may not be used as they may have lost sterility.
- Never force the instrument into the canal.
- Do not use after the indicated expiry date.
- You must report any serious incidents occurring in relation to the medical device we have supplied to the manufacturer and to the competent authority in your Member State.

Contraindications

Do not use in patients with known allergic sensitivity to raw materials.

Symbols


Product code


Lot number


Expiry date


Do not reuse


Keep dry


Keep away from sunlight


Sterile single barrier system


Sterilised by irradiation


IFU


Packing unit


Do not use if packaging is damaged


Medical device


Unique Device Identification


Stainless Steel


Manufacture

Warranty

Dental World shall replace the product if it proves to be defective.

Dental World does not accept liability for any damage or loss, direct or consequential, resulting from careless use or inability to use the product described. Before use, it is the user's responsibility to determine the appropriateness of the product for its use. The user assumes responsibility for use careless use.

 Dental World S.r.l.
Via Antichi Pastifici, 15 - 70056 Molfetta (BA)
Tel. +39 080 3381004 - Fax. +39 080 3386617
e-mail: info@dental-world.it / web: www.dental-world.it

FR - Barbed broach

Instruments manuels pour le traitement du canal radiculaire

Description

Les Barbed broach sont des instruments en acier inoxydable utilisés pour l'extirpation de la pulpe vitale du canal radiculaire.

Indications

A utiliser uniquement dans un cabinet dentaire ou dans un environnement hospitalier par du personnel qualifié.

Champ d'application

Pour extraire la pulpe du canal radiculaire de la dent à réparer. Recommandé pour les canaux larges et droits.

Mesures

BARBED BROACH	
Mesure	Code
● xxxxf-0	144516600S
○ xxxf-1	144516610S
● xxf-2	144516620S
● xf-3	144516630S
● f-4	144516640S
● m-5	144516650S
● c-6	144516660S
Assortis	144516670S

Emballage

Dispositif stérile en:

- Blister de 10 pièces
- Boîte de 15 blisters

Procédure recommandée

Introduire l'instrument dans le canal radiculaire et effectuer un mouvement rotatif de 180° - 360° de l'instrument jusqu'à ce que les tissus pulpaire soient extirpés et enroulés autour de l'instrument. Pendant la séquence endodontique, irriguer à plusieurs reprises avec de l'hypochlorite (Endo Clor) et de l'E.D.T.A. (Canal Prep) afin d'éliminer tous les tissus nécrotiques et le composant organique de la boue dentinaire.

Conservation

Le blister ne doit être ouvert qu'au moment de l'intervention chirurgicale et dans des conditions d'asepsie contrôlées.

Conserver à température ambiante, à l'abri de l'humidité et de la lumière directe.

Précautions d'emploi

Avant utilisation, il est recommandé de vérifier auprès des patients l'absence d'allergie aux matières premières.

Il est recommandé de toujours utiliser des gants chirurgicaux pour se protéger contre la contamination bactérienne. Le non-respect de cette consigne peut entraîner une infection croisée.

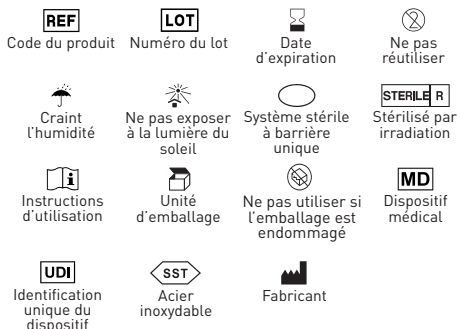
Avertissements

- Dispositif à usage unique, la réutilisation n'est pas recommandée pour limiter les problèmes d'infection croisée et/ou de rupture.
- Ne pas utiliser le blister s'il est ouvert ou endommagé.
- Si l'emballage présente des signes d'altération ou des dommages dus au transport ou à toute autre nature, les instruments qu'il contient ne peuvent pas être utilisés car ils peuvent avoir perdu leur stérilité.
- Ne jamais forcer l'instrument dans le canal.
- Ne pas utiliser après la date de péremption indiquée.
- Vous devez signaler au fabricant et à l'autorité compétente de votre État membre tout incident grave lié au dispositif médical que nous avons fourni.

Contre-indications

Ne pas utiliser chez les patients présentant une sensibilité allergique connue aux matières premières.

Symboles



Garantie

Dental World remplacera le produit s'il s'avère défectueux.

Dental World n'accepte aucune responsabilité pour tout dommage ou perte, direct ou consécutif, résultant de l'utilisation négligente ou de l'incapacité d'utiliser le produit décrit. Avant l'utilisation, il incombe à l'utilisateur de déterminer l'adéquation du produit à son utilisation. L'utilisateur assume la responsabilité de l'utilisation négligente.



Dental World S.r.l.

Via Antichi Pastifici, 15 - 70056 Molfetta (BA)

Tel. +39 080 3381004 - Fax. +39 080 3386617

e-mail: info@dental-world.it / web: www.dental-world.it

ES - Barbed broach

Instrumentos manuales para conductos radiculares

Descripción

La Barbed Broach (extractor de conductos radiculares) son instrumentos de acero inoxidable utilizados para la extracción de la pulpa vital del conducto radicular.

Indicaciones

Para uso exclusivo en consultas dentales u hospitales por personal cualificado.

Campo de aplicación

Para extraer la pulpa del conducto radicular del diente a reparar. Recomendado para conductos anchos y rectos.

Medidas

BARBED BROACH	
Tamaño	Código
● xxxxf-0	144516600S
○ xxxf-1	144516610S
● xxf-2	144516620S
● xf-3	144516630S
● f-4	144516640S
● m-5	144516650S
● c-6	144516660S
Surtido	144516670S

Envase

Dispositivo estéril en:

- Blister de 10 uds.
- Caja de 15 blisters

Procedimiento recomendado

Introducir el instrumento en el conducto radicular y realizar un movimiento rotatorio de 180° - 360° del instrumento hasta que los tejidos pulpaes sean extirpados y envueltos alrededor del instrumento. Durante la secuencia endodóntica, irrigar repetidamente con hipoclorito (Endo Clor) y E.D.T.A. (Canal Prep) para eliminar todo el tejido necrótico y el componente orgánico del lodo dentinario.

Almacenamiento

El blister sólo debe abrirse en el momento de la intervención quirúrgica y en condiciones asépticas controladas. Conservar a temperatura ambiente, protegido de la humedad y de la luz directa.

Precauciones

Antes de su uso, se recomienda comprobar con los pacientes cualquier alergia a las materias primas. Se recomienda utilizar siempre guantes quirúrgicos para la protección personal contra la contaminación bacteriana. De lo contrario, pueden producirse infecciones cruzadas.

Advertencias

- Dispositivo de un solo uso, no se recomienda su reutilización para limitar los problemas de infección cruzada y/o rotura.
- No utilizar el blister si está abierto o dañado.
- Si el envase presenta signos de manipulación o daños debidos al transporte o de cualquier otra naturaleza, los instrumentos que contiene no podrán utilizarse, ya que pueden haber perdido la esterilidad.
- No forzar nunca el instrumento en el canal.
- No utilizar después de la fecha de caducidad indicada.
- Debe informar al fabricante y a la autoridad competente de su Estado miembro de cualquier incidente grave que se produzca en relación con el producto sanitario que ha suministrado.

Contraindicaciones

No utilizar en pacientes con sensibilidad alérgica conocida a las materias primas.

Símbolos



Código del producto



Número de lote



Fecha de caducidad



No reutilizar



Temer la humedad



No exponer a la luz solar



Sistema estéril de barrera única



Esterilizado por irradiación



Instrucciones de uso



Unidad de embalaje



No utilizar si el envase está dañado



Producto sanitario



Identificación única del producto



Acero inoxidable



Fabricante

Garantía

Dental World sustituirá el producto si resulta defectuoso.

Dental World no se hace responsable de los daños o pérdidas, directos o indirectos, resultantes de un uso descuidado o de la incapacidad de utilizar el producto descrito. Antes de su uso, es responsabilidad del usuario determinar la idoneidad del producto para su uso. El usuario asume la responsabilidad por el uso descuidado.

 Dental World S.r.l.

Via Antichi Pastifici, 15 - 70056 Molfetta (BA)

Tel. +39 080 3381004 - Fax. +39 080 3386617

e-mail: info@dental-world.it / web: www.dental-world.it

BG - Barbed broach

Ръчни инструменти за коренови канали

Описание

Barbed Broach е инструмент от неръждаема стомана, който се използва за отстраняване на жизненоважна пулпа от кореновия канал.

Показания

За използване само в стоматологична практика или в болнична среда от квалифициран персонал.

Област на приложение

За извличане на пулпата от кореновия канал на зъба, който трябва да се ремонтира. Препоръчва се за широки, прави канали.

Мерки

BARBED BROACH	
Размер	Код
● xxxxf-0	144516600S
○ xxxf-1	144516610S
● xxf-2	144516620S
● xf-3	144516630S
● f-4	144516640S
● m-5	144516650S
● c-6	144516660S
Асортимент	144516670S

Опаковка

Стерилно устройство в:

- Блистер от 10 бр.
- Кутия с 15 блистера

Препоръчителна процедура

Въведете инструмента в кореновия канал и извършете ротационно движение на инструмента на 180° - 360°, докато пулпалните тъкани се екстирпират и увият около инструмента.

По време на ендодонтската последователност иригирайте многократно с хипохлорит (Endo Clor) и E.D.T.A. (Canal Prep), за да отстраните всички некротични тъкани и органичната съставка на дентиналната утайка.

Съхранение

Блистерната опаковка трябва да се отваря само по време на операция и при контролирани асептични условия. Съхранявайте при стайна температура, далеч от влага и пряка светлина.

Предпазни мерки

Преди употреба се препоръчва да се провери при пациентите за евентуална алергия към суровините. Препоръчва се винаги да се използват хирургически ръкавици за лична защита срещу бактериално замърсяване. Ако не го направите, това може да доведе до кръстосано заразяване.

Предупреждения

- Устройство за еднократна употреба, не се препоръчва повторна употреба, за да се ограничат проблемите с кръстосана инфекция и/или счупване.
- Не използвайте блистера, ако е отворен или повреден.
- Ако опаковката показва признаци на фалшифициране или повреда, дължаща се на транспортиране или друго естество, съдържащите се в нея инструменти не могат да се използват, тъй като е възможно да са загубили стерилността си.
- Никога не вкарвайте инструмента в канала със сила.
- Не използвайте след посочения срок на годност.
- Трябва да съобщавате за всички сериозни инциденти, възникнали във връзка с доставеното от вас медицинско изделие, на производителя и на компетентния орган във вашата държава членка.

Противопоказания

Да не се използва при пациенти с известна алергична чувствителност към суровини.

Символи

 Код на продукта	 Номер на партидата	 Срок на годност	 Да не се използва повторно
 Страхува се от влажност	 Да не се излага на слънчева светлина	 Стерилна система с една бариера	 Стерилизирана чрез облъчване
 Инструкции за употреба	 Опаковъчна единица	 Не използвайте, ако опаковката е повредена	 Медицинско изделие
 Уникална идентификация на устройството	 Неръждаема стомана	 Производител	

Гаранция

Dental World заменя продукта, ако се окаже, че той е дефектен.

Dental World не поема отговорност за каквито и да било преки или последващи щети или загуби, произтичащи от небрежна употреба или невъзможност за използване на описания продукт. Преди употреба потребителят носи отговорност за това, че да определи доколко продуктът е подходящ за неговата употреба. Потребителят поема отговорност за използването на небрежна употреба.

 Dental World S.r.l.
Via Antichi Pastifici, 15 - 70056 Molfetta (BA)
Tel. +39 080 3381004 - Fax. +39 080 3386617
e-mail: info@dental-world.it / web: www.dental-world.it

HR - Barbed broach

Ručni instrumenti za korijenske kanale

Opis

Barbed Broach su instrumenti od nehrdajućeg čelika koji se koriste za ekstirpaciju vitalne pulpe iz korijenskog kanala.

Upute

Koristiti ga samo u stomatološkoj ordinaciji ili bolničkom okruženju od strane kvalificiranog osoblja.

Područje primjene

Za ekstrakciju pulpe korijenskog kanala zuba koji se popravlja. Preporuča se za široke i ravne kanale.

Mjere

BARBED BROACH	
Mjera	Kodirati
● xxxxf-0	144516600S
○ xxxf-1	144516610S
● xxf-2	144516620S
● xf-3	144516630S
● f-4	144516640S
● m-5	144516650S
● c-6	144516660S
Razno	144516670S

Ambalaža

Sterilni uređaj u:

- Blister od 10 kom.
- Kutija od 15 blistera

Preporučeni postupak

Uvedite izvlačak živca u korijenski kanal i izvedite rotaciju instrumenta za 180° - 360° dok se ne uklone pulpalna tkiva koja će ostati omotana oko instrumenta. Tijekom endodontskog slijeda, više puta irigirajte hipokloritom (Endo Clor) i E.D.T.A. (Canal Prep) kako bi se uklonilo svo nekrotično tkivo i organska komponenta razmaznog sloja.

Skladištenje

Blister se smije otvoriti samo u vrijeme operacije i u kontroliranim aseptičkim uvjetima. Čuvati na sobnoj temperaturi, daleko od vlage i izravnih izvora svjetlosti.

Mjere predostrožnosti

Prije uporabe preporuča se provjeriti s pacijentima moguće alergije na sirovine.

Preporuča se uvijek koristiti kirurške rukavice za individualnu zaštitu od bakterijske kontaminacije. Nepoštivanje ovog pravila može dovesti do unakrsne infekcije.

Upozorenja

- Uređaj za jednokratnu upotrebu, ne preporučuje se ponovna uporaba kako bi se ograničili problemi povezani s unakrsnim infekcijama i/ili lomovima.
- Nemojte koristiti blister ako je otvoren ili oštećen.
- Ako pakiranje pokazuje znakove diranja ili oštećenja uslijed transporta ili bilo koje druge prirode, zabranjena je uporaba sadržanih instrumenata jer su možda izgubili svoju sterilnost.
- Nikada ne silite turpiju u kanal.
- Nemojte koristiti nakon isteka navedenog roka valjanosti.
- Morate prijaviti svaki ozbiljan incident koji se dogodio u vezi s medicinskim uređajem koji smo isporučili proizvođaču i nadležnom tijelu države članice u kojoj se nalazite.

Kontraindikacije

Ne koristiti u bolesnika s poznatom alergijskom osjetljivošću na sirovine.

Simboli

Šifra proizvođača	Broj lota	Datum isteka roka trajanja	Nemojte ponovno koristiti
Boji se vlage	Ne izlagati sunčevoj svjetlosti	Sterilni jednostruki barijerni sustav	Sterilizirano zračenjem
Upute za korištenje	Jedinica pakiranja	Ne koristiti ako je pakiranje oštećeno	Medicinski uređaj
Jedinствена identifikacija uređaja	Ne hrdajući čelik	Proizvođač	

Jamstvo

Dental World će zamijeniti proizvod koji se pokaže neispravnim.

Dental World ne prihvaća nikakvu odgovornost za bilo kakvu štetu ili gubitak, izravni ili posljedični koji proizlaze iz nemara ili nemogućnosti korištenja opisanog proizvoda. Korisnik je prije uporabe odgovoran utvrditi prikladnost proizvoda za njegovu ili njezinu uporabu. Korisnik preuzima odgovornost za nepažljivo korištenje.



Dental World S.r.l.

Via Antichi Pastifici, 15 - 70056 Molfetta (BA)

Tel. +39 080 3381004 - Fax. +39 080 3386617

e-mail: info@dental-world.it / web: www.dental-world.it

CS - Barbed broach

Manuální nástroje pro kořenové kanálky

Popis

Barbed Broach jsou nástroje z nerezové oceli používané k odstranění vitální dřeně z kořenového kanálku.

Indikace

K použití pouze v zubní ordinaci nebo v nemocničním prostředí kvalifikovaným personálem.

Oblast použití

K extrakci dřeně z kořenového kanálku opravovaného zubu. Doporučeno pro široké, rovné kanálky.

Měření

BARBED BROACH	
Opatření	Kód
● xxxxf-0	144516600S
○ xxxf-1	144516610S
● xxf-2	144516620S
● xf-3	144516630S
● f-4	144516640S
● m-5	144516650S
● c-6	144516660S
Sortiment	144516670S

Balení

Sterilní zařízení v:

- blistru po 10 ks.
- Krabička po 15 blistrech

Doporučený postup

Zavedeme nástroj do kořenového kanálku a provádíme rotační pohyb nástroje o 180° - 360°, dokud nejsou pulpální tkáně extirpovány a obtočeny kolem nástroje. Během endodontické sekvence opakovaně irigujte chlornanem (Endo Clor) a E.D.T.A. (Canal Prep), abyste odstranili všechny nekrotické tkáně a organickou složku dentinálního kalu.

Skladování

Blistr se smí otevřít pouze v době operace a za kontrolovaných aseptických podmínek. Skladujte při pokojové teplotě, mimo dosah vlhkosti a přímého světla.

Bezpečnostní opatření

Před použitím doporučujeme u pacientů ověřit případnou alergii na suroviny.

Doporučuje se vždy používat chirurgické rukavice pro osobní ochranu před bakteriální kontaminací. V opačném případě může dojít ke křížové infekci.

Upozornění

- Přípravek na jedno použití, opakované použití se nedoporučuje, aby se omezily problémy s křížovou infekcí a/nebo rozbitím.
- Nepoužívejte otevřený nebo poškozený blistr.
- Pokud balení vykazuje známky manipulace nebo poškození způsobené přepravou nebo jakoukoli jinou povahou, nástroje v něm obsažené se nesmí používat, protože mohly ztratit sterilitu.
- Nikdy nezasouvejte nástroj do kanálku násilím.
- Nepoužívejte po uvedeném datu spotřeby.
- Veškeré závažné události, které se vyskytnou v souvislosti s dodaným zdravotnickým prostředkem, musíte hlásit výrobci a příslušnému orgánu ve vašem členském státě.

Kontraindikace

Nepoužívejte u pacientů se známou alergickou citlivostí na suroviny.

Symboly

 Kód produktu	 Číslo šarže	 Datum expirace	 Nepoužívat opakovaně
 Obavy z vlhkosti	 Nevystavujte slunečnímu záření	 Sterilní jednobariérový systém	 Sterilizováno ozařováním
 Návod k použití	 Balící jednotka	 Nepoužívejte, pokud je obal poškozen	 Zdravotnický prostředek
 Jedinečná identifikace prostředku	 Nerezová ocel	 Výrobce	

Záruka

Společnost Dental World vymění výrobek, pokud se ukáže, že je vadný.

Společnost Dental World nepřebírá odpovědnost za jakékoli škody nebo ztráty, přímé nebo následné, vzniklé v důsledku neopatrného používání nebo nemožnosti používat popsany výrobek. Před použitím je povinností uživatele zjistit vhodnost výrobku pro jeho použití. Uživatel přebírá odpovědnost za neopatrné použití.

 Dental World S.r.l.

Via Antichi Pastifici, 15 - 70056 Molfetta (BA)

Tel. +39 080 3381004 - Fax. +39 080 3386617

e-mail: info@dental-world.it / web: www.dental-world.it

DA - Barbed broach

Manuelle rodkanalinstrumenter

Beskrivelse

Barbed broach (rodkanaltrækker) er instrumenter af rustfrit stål, der anvendes til fjernelse af vital pulpa fra rodkanalen.

Indikationer

Må kun anvendes i en tandlægepraksis eller på et hospital af kvalificeret personale.

Anvendelsesområde

Til udtrækning af pulpa fra rodkanalen i den tand, der skal repareres. Anbefales til brede, lige kanaler.

Mål

BARBED BROACH	
Foranstaltning	Kode
● xxxxf-0	144516600S
○ xxxf-1	144516610S
● xxf-2	144516620S
● xf-3	144516630S
● f-4	144516640S
● m-5	144516650S
● c-6	144516660S
Assorteret	144516670S

Emballage

Sterilt udstyr i:

- Blister med 10 stk.
- Æske med 15 blister

Anbefalet procedure

Før instrumentet ind i rodkanalen, og udfør en 180° - 360° roterende bevægelse af instrumentet, indtil pulpavævet er ekstirperet og viklet omkring instrumentet.

Under den endodontiske sekvens skal der spules gentagne gange med hypoklorit (Endo Clor) og E.D.T.A. (Canal Prep) for at fjerne alt nekrotisk væv og den organiske komponent i dentinslammet.

Opbevaring

Blisterpakken må kun åbnes på operationstidspunktet og under kontrollerede aseptiske forhold. Opbevares ved stuetemperatur, væk fra fugt og direkte lys.

Forholdsregler

Før brug anbefales det at undersøge patienterne for eventuel allergi over for råmaterialer.

Det anbefales altid at bruge kirurgiske handsker til personlig beskyttelse mod bakteriel kontaminering. Hvis dette ikke gøres, kan det medføre krydssmitte.

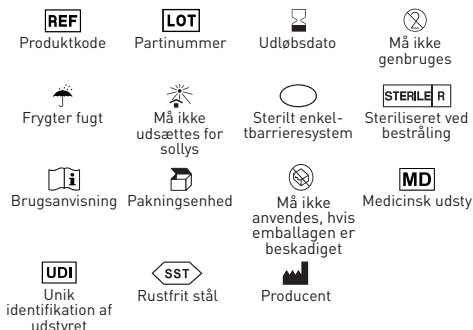
Advarsler

- Engangsanordning, genbrug anbefales ikke for at begrænse problemer med krydssmitte og/eller brud.
- Blisteren må ikke anvendes, hvis den er åbnet eller beskadiget.
- Hvis emballagen viser tegn på manipulation eller beskadigelse på grund af transport eller af anden art, må instrumenterne i den ikke anvendes, da de kan have mistet deres sterilitet.
- Tving aldrig instrumentet ind i kanalen.
- Må ikke anvendes efter den angivne udløbsdato.
- Du skal indberette alle alvorlige hændelser i forbindelse med det medicinske udstyr, som du har leveret, til producenten og til den kompetente myndighed i din medlemsstat.

Kontraindikationer

Må ikke anvendes til patienter med kendt allergisk overfølsomhed over for råmaterialer.

Symboler



Garanti

Dental World erstatter produktet, hvis det viser sig at være defekt.

Dental World påtager sig intet ansvar for skader eller tab, direkte eller følgeskader, som skyldes uforståeligt brug eller manglende evne til at bruge det beskrevne produkt. Før brug er det brugerens ansvar at afgøre, om produktet er egnet til den pågældende anvendelse. Brugeren påtager sig ansvaret for uforståeligt brug.

 Dental World S.r.l.

Via Antichi Pastifici, 15 - 70056 Molfetta (BA)

Tel. +39 080 3381004 - Fax. +39 080 3386617

e-mail: info@dental-world.it / web: www.dental-world.it

NL - Barbed broach

Manuele wortelkanaalinstrumenten

Beschrijving

Barbed broach (wortelkanaaltrekker) zijn roestvrijstalen instrumenten die gebruikt worden voor het verwijderen van vitale pulp uit het wortelkanaal.

Indicaties

Alleen voor gebruik in een tandartspraktijk of ziekenhuisomgeving door gekwalificeerd personeel.

Toepassingsgebied

Voor het verwijderen van de pulpa uit het wortelkanaal van de te herstellen tand. Aanbevolen voor brede, rechte kanalen.

Maatregelen

BARBED BROACH	
Maatregel	Code
 xxxxf-0	144516600S
 xxxf-1	144516610S
 xxf-2	144516620S
 xf-3	144516630S
 f-4	144516640S
 m-5	144516650S
 c-6	144516660S
Assortiment	144516670S

Verpakking

Steriel hulpmiddel in:

- Bliester van 10 stuks.
- Doos van 15 bliesters

Aanbevolen procedure

Breng het instrument in het wortelkanaal en voer een roterende beweging van 180° - 360° van het instrument uit totdat het pulpaweefsel is geëxtraheerd en om het instrument is gewikkeld.

Tijdens de endodontische procedure herhaaldelijk irrigeren met hypochloriet (Endo Clor) en E.D.T.A. (Canal Prep) om al het necrotisch weefsel en de organische component van het dentinale slib te verwijderen.

Opslag

De bliesterverpakking mag alleen tijdens de operatie en onder gecontroleerde aseptische omstandigheden worden geopend. Bewaren bij kamertemperatuur, uit de buurt van vocht en direct licht.

Voorzorgsmaatregelen

Het wordt aanbevolen om vóór gebruik bij de patiënt na te gaan of er sprake is van allergie voor grondstoffen. Het wordt aanbevolen altijd chirurgische handschoenen te gebruiken voor persoonlijke

bescherming tegen bacteriële besmetting. Als u dit niet doet, kan dit leiden tot kruisbesmetting.

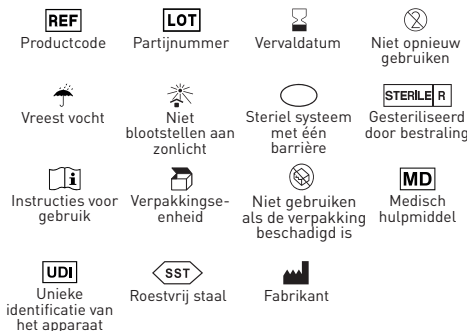
Waarschuwingen

- Hulpmiddel voor eenmalig gebruik, hergebruik wordt afgeraden om problemen met kruisbesmetting en/of breuk te beperken.
- Gebruik de bliesterverpakking niet als deze geopend of beschadigd is.
- Als de verpakking tekenen van manipulatie of schade door vervoer of andere oorzaken vertoont, mogen de instrumenten in de verpakking niet worden gebruikt omdat zij hun steriliteit kunnen hebben verloren.
- Forceer het instrument nooit in het kanaal.
- Niet gebruiken na de aangegeven vervaldatum.
- U moet ernstige incidenten in verband met het door u geleverde medische hulpmiddel melden aan de fabrikant en aan de bevoegde autoriteit in uw lidstaat.

Contra-indicaties

Niet gebruiken bij patiënten met bekende allergische gevoeligheid voor grondstoffen.

Symbolen



Garantie

Dental World vervangt het product als het defect blijkt te zijn.

Dental World aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade of verlies, direct of indirect, als gevolg van onzorgvuldig gebruik of het niet kunnen gebruiken van het beschreven product. Het is de verantwoordelijkheid van de gebruiker om vóór gebruik vast te stellen of het product geschikt is voor zijn gebruik. De gebruiker is aansprakelijk voor onzorgvuldig gebruik.



Dental World S.r.l.

Via Antichi Pastifici, 15 - 70056 Molfetta (BA)

Tel. +39 080 3381004 - Fax. +39 080 3386617

e-mail: info@dental-world.it / web: www.dental-world.it

ET - Barbed broach

Manuaalsed juurekanaliinstrumendid

Kirjeldus

Barbed broach on roostevabast terasest instrumendid, mida kasutatakse elulise pulpa eemaldamiseks juurekanalist.

Näidustused

Kasutamiseks ainult hambaravipraksises või haiglateskonnas kvalifitseeritud personali poolt.

Kasutusvaldkond

Pulpa väljatõmbamiseks parandatava hamba juurekanalist. Soovitatav laiade, sirgete kanalite jaoks.

Meetmed

BARBED BROACH	
Meede	Kood
● xxxxf-0	144516600S
○ xxxf-1	144516610S
● xxf-2	144516620S
● xf-3	144516630S
● f-4	144516640S
● m-5	144516650S
● c-6	144516660S
Sortimendid	144516670S

Pakend

Steriilne seade in:

- Blister 10 tk.
- Karbis 15 blisterit

Soovitatav protseduur

Viige instrument juurekanalisse ja tehke 180° - 360° pöörlev liikumine, kuni pulpaalne kude on ekstirpatsiooni teel väljutatud ja ümber instrumendi mähitud.

Endodontilise protseduuri ajal loputage korduvalt hüpokloriidi (Endo Clor) ja E.D.T.A. (Canal Prep) abil, et eemaldada kõik nekrootilised koed ja dentiinisette orgaaniline komponent.

Säilitamine

Blisterpakend tuleb avada ainult operatsiooni ajal ja kontrollitud aseptilistes tingimustes. Säilitada toatemperatuuril, niiskuse ja otsese valguse eest kaitstult.

Eetveaatusabinõud

Enne kasutamist on soovitatav kontrollida patsiendi võimalikku allergiat tooraine suhtes. Soovitatav on alati kasutada kirurgilisi kindaid, et kaitsta end bakteriaalse saastumise eest. Vastasel

juhul võib tekkida ristnakkus.

Hoiatused

- Ühekordselt kasutatav seade, korduvkasutamise ei ole soovitatav, et piirata ristnakkuse ja/või purunemisega seotud probleeme.
- Ärge kasutage blisterit, kui see on avatud või kahjustatud.
- Kui pakendil on märke võltsimisest või transpordist või muudest põhjustest tingitud kahjustustest, ei tohi selles sisalduvaid instrumente kasutada, kuna need võivad olla steriilsuse kaotanud.
- Ärge kunagi suruge instrumenti jõuga kanalisse.
- Mitte kasutada pärast märgitud kõlblikkusaega.
- Te peate teatama kõigist teie tarnitud meditsiiniseadmega seotud tõsistest vahejuhtumitest tootjale ja oma liikmesriigi pädevale asutusele.

Vastunäidustused

Mitte kasutada patsientidel, kellel on teadaolevalt allergiline tundlikkus toorainete suhtes.

Sümbolid



REF

Tootekood



LOT

Partii number



Aegumi-
skuupäev



Mitte
korduvkasutada



Kardab niiskust



Ei puutu kokku
päikesevalgusega



Steriilne
ühekordne
tõkkesüsteem



STERILE R

Steriliseeritakse
kiirgusega



Kasutusjuhend



Pakendiühik



Mitte kasutada,
kui pakend on
kahjustatud



MD

Meditsiiniline
seade



UDI

Unikaalne
seadme
identifitseerimine



SST

Roostevaba
teras



Tootja

Garantii

Dental World vahetab toote välja, kui see osutub defektseks.

Dental World ei võta vastutust mis tahes otsese või kaudse kahju eest, mis tuleneb kirjeldatud toote hooletust kasutamisest või mittekasutamisest. Enne kasutamist peab kasutaja ise kindlaks tegema, kas toode on tema jaoks sobiv. Kasutaja võtab vastutuse hooletu kasutamise eest.



Dental World S.r.l.

Via Antichi Pastifici, 15 - 70056 Molfetta (BA)

Tel. +39 080 3381004 - Fax. +39 080 3386617

e-mail: info@dental-world.it / web: www.dental-world.it

DE - Barbed broach

Manuelle Wurzelkanalinstrumente

Beschreibung

Stachelbohrer (Wurzelkanalzieher) sind Instrumente aus rostfreiem Stahl, die für die Entfernung von vitalem Zahnmark aus dem Wurzelkanal verwendet werden.

Indikationen

Nur zur Verwendung in einer Zahnarztpraxis oder einem Krankenhaus durch qualifiziertes Personal.

Anwendungsbereich

Zur Extraktion der Pulpa aus dem Wurzelkanal des zu reparierenden Zahns. Empfohlen für breite, gerade Kanäle.

Maße

BARBED BROACH	
Maßnahme	Code
● xxxxf-0	1445166005
○ xxxf-1	1445166105
● xxf-2	1445166205
● xf-3	1445166305
● f-4	1445166405
● m-5	1445166505
● c-6	1445166605
Assortiert	1445166705

Verpackung

Steriles Gerät in:

- Blister mit 10 Stück.
- Schachtel mit 15 Blistern

Empfohlene Vorgehensweise

Das Instrument in den Wurzelkanal einführen und eine 180° - 360° Drehbewegung des Instruments durchführen, bis das Pulpagewebe extirpiert und um das Instrument gewickelt ist.

Während der endodontischen Sequenz wiederholt mit Hypochlorit (Endo Clor) und E.D.T.A. (Canal Prep) spülen, um alles nekrotische Gewebe und die organische Komponente des Dentschlamms zu entfernen.

Lagerung

Die Blisterpackung darf nur zum Zeitpunkt der Operation und unter kontrollierten aseptischen Bedingungen geöffnet werden. Bei Raumtemperatur, vor Feuchtigkeit und direktem Licht geschützt lagern.

Vorsichtsmaßnahmen

Es wird empfohlen, vor der Anwendung mit dem Patienten zu prüfen, ob eine Allergie gegen die Rohstoffe besteht.

Es wird empfohlen, zum persönlichen Schutz vor bakterieller Kontamination stets chirurgische Handschuhe zu tragen. Andernfalls kann es zu Kreuzinfektionen kommen.

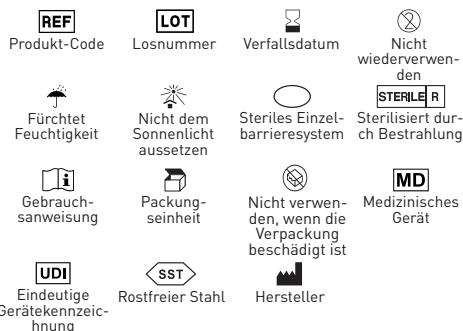
Warnhinweise

- Einwegprodukt, Wiederverwendung wird nicht empfohlen, um Probleme mit Kreuzinfektionen und/oder Bruch zu vermeiden.
- Den Blister nicht verwenden, wenn er geöffnet oder beschädigt ist.
- Weist die Verpackung Anzeichen von Manipulationen oder Beschädigungen auf, die auf den Transport oder andere Ursachen zurückzuführen sind, dürfen die darin enthaltenen Instrumente nicht verwendet werden, da sie möglicherweise ihre Sterilität verloren haben.
- Das Instrument niemals mit Gewalt in den Kanal einführen.
- Nach Ablauf des angegebenen Verfallsdatums nicht mehr verwenden.
- Sie müssen alle schwerwiegenden Vorfälle im Zusammenhang mit dem von Ihnen gelieferten Medizinprodukt dem Hersteller und der zuständigen Behörde Ihres Mitgliedstaates melden.

Kontraindikationen

Nicht anwenden bei Patienten mit bekannter allergischer Empfindlichkeit gegenüber Rohstoffen.

Symbole



Garantie

Dental World tauscht das Produkt aus, wenn es sich als fehlerhaft erweist.

Dental World haftet nicht für direkte oder indirekte Schäden oder Verluste, die sich ergeben aus oder der Unfähigkeit, das beschriebene Produkt zu verwenden. Es liegt in der Verantwortung des Benutzers, vor dem Gebrauch die Eignung des Produkts für seine Verwendung festzustellen.

Der Benutzer übernimmt die Verantwortung für die unsorgfältige Verwendung.



Dental World S.r.l.

Via Antichi Pastifici, 15 - 70056 Molfetta (BA)

Tel. +39 080 3381004 - Fax. +39 080 3386617

e-mail: info@dental-world.it / web: www.dental-world.it

EL - Barbed broach

Χειροκίνητα εργαλεία ριζικών σωλήνων

Περιγραφή

Τα Barbed Broach (root canal puller) είναι εργαλεία από ανοξείδωτο χάλυβα που χρησιμοποιούνται για την αφαίρεση ζωτικού πολφού από τον ριζικό σωλήνα.

Ενδείξεις

Για χρήση μόνο σε οδοντιατρείο ή νοσοκομειακό περιβάλλον από εξειδικευμένο προσωπικό.

Πεδίο εφαρμογής

Για την εξαγωγή του πολφού από τον ριζικό σωλήνα του προς επισκευή δοντιού. Συνιστάται για φαρδιά, ευθεία κανάλια.

Μέτρα

BARBED BROACH	
Μέτρο	Κωδικός
● xxxxf-0	1445166005
○ xxxf-1	1445166105
● xxf-2	1445166205
● xf-3	1445166305
● f-4	1445166405
● m-5	1445166505
● c-6	1445166605
Ποικιλία	1445166705

Συσκευασία

Αποστειρωμένη συσκευή σε:

- 10 τεμαχίων.
- Κουτί με 15 κυψέλες

Συνιστώμενη διαδικασία

Εισάγετε το όργανο στο ριζικό σωλήνα και εκτελέστε περιστροφική κίνηση του οργάνου κατά 180° - 360° έως ότου οι πολφικοί ιστοί εξανηθούν και τυλιχθούν γύρω από το όργανο.

Κατά τη διάρκεια της ενδοδοντικής ακολουθίας, ξεπλύνετε επανειλημμένα με υποχλωριώδες (Endo Clor) και E.D.T.A. (Canal Prep) προκειμένου να απομακρυνθούν όλοι οι νεκρωτικοί ιστοί και το οργανικό συστατικό της οδοντινικής λάσπης.

Αποθήκευση

Η συσκευασία κυψέλης πρέπει να ανοίγει μόνο κατά τη στιγμή της χειρουργικής επέμβασης και υπό ελεγχόμενες ασηπτικές συνθήκες. Φυλάσσετε σε θερμοκρασία δωματίου, μακριά από υγρασία και άμεσο φως.

Προφυλάξεις

Πριν από τη χρήση, συνιστάται να ελέγχεται με τους ασθενείς για τυχόν αλλεργία στις πρώτες ύλες. Συνιστάται να χρησιμοποιείτε πάντα χειρουργικά γάντια για προσωπική προστασία από βακτηριακή μόλυνση. Η παράλειψη αυτή μπορεί να οδηγήσει σε διασταυρούμενη

λοίμωξη.

Προειδοποιήσεις

- Συσκευή μιας χρήσης, δεν συνιστάται επαναχρησιμοποίηση για τον περιορισμό των προβλημάτων διασταυρούμενης μόλυνσης ή/και θραύσης.
- Μην χρησιμοποιείτε την κυψέλη εάν έχει ανοιχτεί ή έχει υποστεί ζημιά.
- Εάν η συσκευασία παρουσιάζει σημάδια παραβίασης ή ζημιάς λόγω μεταφοράς ή οποιασδήποτε άλλης φύσης, τα όργανα που περιέχονται σε αυτήν δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιηθούν, καθώς ενδέχεται να έχουν χάσει τη στεριότητά τους.
- Ποτέ μην πιέσετε το όργανο με δύναμη μέσα στο κανάλι.
- Μην το χρησιμοποιείτε μετά την αναγραφόμενη ημερομηνία λήξης.
- Πρέπει να αναφέρετε στον κατασκευαστή και στην αρμόδια αρχή του κράτους μέλους σας κάθε σοβαρό περιστατικό που συμβαίνει σε σχέση με το ιατροτεχνολογικό προϊόν που έχετε προμηθεύσει.

Αντενδείξεις

Να μη χρησιμοποιείται σε ασθενείς με γνωστή αλλεργική ευαισθησία στις πρώτες ύλες.

Σύμβολα



Κωδικός προϊόντος



Αριθμός παρτίδας



Ημερομηνία λήξης



Να μην επαναχρησιμοποιηθεί



Φοβάται την υγρασία



Μην το εκθέτετε στο ηλιακό φως



Αποστειρωμένο σύστημα ενιαίου φραγμού



Αποστειρωμένο με ακτινοβολία



Οδηγίες χρήσης



Μονάδα συσκευασίας



Μη χρησιμοποιείτε εάν η συσκευασία έχει υποστεί ζημιά



Ιατρική συσκευή



Μοναδική αναγνώριση της συσκευής



Ανοξείδωτο ατσάλι



Κατασκευαστής

Εγγύηση

Dental World αντικαθιστά το προϊόν εάν αποδειχθεί ελαττωματικό.

Dental World δεν αναλαμβάνει ευθύνη για οποιαδήποτε ζημία ή απώλεια, άμεση ή επακόλουθη, που προκύπτει από.

απρόσεκτη χρήση ή αδυναμία χρήσης του περιγραφόμενου προϊόντος. Πριν από τη χρήση, είναι ευθύνη του χρήστη.

να καθορίσει την καταλληλότητα του προϊόντος για τη χρήση του. Ο χρήστης αναλαμβάνει την ευθύνη για τη χρήση απρόσεκτη χρήση.



Dental World S.r.l.
Via Antichi Pastifici, 15 - 70056 Molfetta (BA)
Tel. +39 080 3381004 - Fax. +39 080 3386617
e-mail: info@dental-world.it / web: www.dental-world.it



HU - Barbed broach

Kézi gyökérkezelő műszerek

Leírás

A szűrőszerszámok (gyökércsatorna-húzó) rozsdamentes acélból készült eszközök, amelyeket a vitális pulpa eltávolítására használnak a gyökércsatornából.

Indikációk

Kizárólag fogorvosi rendelőben vagy kórházi környezetben, szakképzett személyzet által történő használatra.

Alkalmazási terület

A pulpa eltávolítására a javítandó fog gyökércsatornájából. Széles, egyenes csatornához ajánlott.

Mérések

BARBED BROACH	
Mérés	Kód
● xxxxf-0	1445166005
○ xxxf-1	1445166105
● xxf-2	1445166205
● xf-3	1445166305
● f-4	1445166405
● m-5	1445166505
● c-6	1445166605
Válogatott	1445166705

Csomagolás

Steril eszköz in:

- 10 db-os buboréksomagolásban.
- 15 buboréksomagolású doboz

Ajánlott eljárás

Vezesse be az eszközt a gyökércsatornába, és végezze el az eszköz 180° - 360°-os forgó mozgását, amíg a pulpális szövetek ki nem exszipálódnak és körbetekerednek az eszköz körül.

Az endodontiai szekvencia során többször öblítse ki hipoklorit (Endo Clor) és E.D.T.A. (Canal Prep) segítségével, hogy eltávolítsa az összes nekrotikus szövetet és a dentinalis iszap szerves komponensét.

Tárolás

A buboréksomagolást csak a műtét idején és ellenőrzött aseptikus körülmények között szabad kinyitni. Szobahőmérsékleten, nedvességtől és közvetlen fénytől védve tárolandó.

Övintézkedések

Használat előtt ajánlott ellenőrizni a páciensekkel, hogy nem allergiásak-e a nyersanyagokra.

A bakteriális szennyeződés elleni személyes védelem érdekében mindig sebészeti kesztyű használatát ajánlott. Ennek elmulasztása keresztfertőzést

eredményezhet.

Figyelmeztetések

- Egyszer használatos eszköz, újrafelhasználása nem ajánlott a keresztfertőzéssel és/vagy töréssel kapcsolatos problémák korlátozása érdekében.
- Ne használja a buboréksomagolást, ha az felnyílt vagy sérült.
- Ha a csomagoláson manipulációra utaló jelek vagy szállításból vagy más okból eredő sérülés látható, a benne lévő műszerek nem használhatók, mivel elveszíthették sterilitásukat.
- Soha ne erőltesse az eszközt a csatornába.
- Ne használja a feltüntetett lejáratí idő után.
- Az Ön által szállított orvostechnikai eszközzel kapcsolatban előforduló súlyos eseményeket jelentenie kell a gyártónak és az Ön tagállamának illetékes hatóságának.

Ellenjavallatok

Ne használja olyan betegeknél, akiknél ismert allergiás érzékenység áll fenn a nyersanyagokkal szemben.

Szimbólumok



Garancia

A Dental World kicseréli a terméket, ha az hibásnak bizonyul.

A Dental World nem vállal felelősséget semmilyen közvetlen vagy következményes kárért vagy veszteségért, amely a leírt termék gondatlan használatából vagy használhatatlanságából ered. Használat előtt a felhasználó felelőssége, hogy megállapítsa, hogy a termék alkalmas-e a felhasználásra. A gondatlan használatért a felhasználó vállalja a felelősséget.

Dental World S.r.l.

Via Antichi Pastifici, 15 - 70056 Molfetta (BA)

Tel. +39 080 3381004 - Fax. +39 080 3386617

e-mail: info@dental-world.it / web: www.dental-world.it

LV - Barbed broach

Manuālie sakņu kanālu instrumenti

Apraksts

Barbed Broach (sakņu kanāla izvilcējs) ir nerūsējošā tērauda instruments, ko izmanto, lai no sakņu kanāla izņemtu dzīvīgo celulozi.

Indikācijas

Lieto tikai kvalificētam personālam zobārstniecības praksē vai slimnīcā.

Lietošanas joma

Lai izņemtu celulozi no labojamā zoba sakņu kanāla. Ieteicams platiem, taisniem kanāliem.

Pasākumi

BARBED BROACH	
Pasākums	Kods
● xxxxf-0	144516600S
○ xxxf-1	144516610S
● xxf-2	144516620S
● xf-3	144516630S
● f-4	144516640S
● m-5	144516650S
● c-6	144516660S
Asorti	144516670S

Iepakojums

Sterila ierīce ir:

- Blisters ar 10 gab.
- Kastīte ar 15 blisteriem

Ieteicamā procedūra

Levītojiet instrumentu sakņu kanālā un veiciet 180° - 360° rotācijas kustības ar instrumentu, līdz pulpas audi ir ekstirpēti un apvilkti ap instrumentu. Endodontiskās procedūras laikā atkārtoti irīgējiet ar hipohlorītu (Endo Clor) un E.D.T.A. (Canal Prep), lai noņemtu visus nekrotiskos audus un dentinālo nosēdumu organisko sastāvdaļu.

Uzglabāšana

Blistru iepakojumu drīkst atvērt tikai operācijas laikā un kontrolētos aseptiskos apstākļos. Uzglabāt istabas temperatūrā, pasargāt no mitruma un tiešas gaismas.

Piesardzības pasākumi

Pirms lietošanas ieteicams pārbaudīt pacientiem, vai nav alerģijas pret izejvielām. Personiskajai aizsardzībai pret bakteriālu piesārņojumu ieteicams vienmēr lietot ķirurģiskos cimdus. Ja tas netiek darīts, var rasties krusteniskā infekcija.

Brīdinājumi

- Vienreizējās lietošanas ierīce, atkārtota lietošana nav ieteicama, lai ierobežotu krusteniskās

infekcijas un/vai bojājumu problēmas.

- Nelietojiet blisteri, ja tas ir atvērts vai bojāts.
- Ja uz iepakojuma ir ievilkšanās vai bojājuma pazīmes, kas radušās transportēšanas vai citu iemeslu dēļ, tajā esošos instrumentus nedrīkst izmantot, jo tie var būt zaudējuši sterilitāti.
- Nekad neiespiediet instrumentu kanālā ar spēku.
- Nelietot pēc norādītā derīguma termiņa beigām.
- Jums ir jāziņo ražotājam un dalībvalsts kompetentajai iestādei par visiem nopietniem negadījumiem, kas saistīti ar jūsu piegādāto medicīnas ierīci.

Kontrindikācijas

Nelietot pacientiem ar zināmu alerģisku jutību pret izejvielām.

Simboli



Produkta kods



Partijas numurs



Derīguma termiņš



Nelietot atkārtoti



Baidās no mitruma



Nepakļaut saules gaismas iedarbībai



Sterila vienas barjeras sistēma



Sterilizēta ar apstarošanu



Lietošanas instrukcija



Iepakojuma vienība



Nelietot, ja iepakojums ir bojāts



Medicīniskā ierīce



Unikāla ierīces identifikācija



Nerūsējošais tērauds



Ražotājs

Garantija

Dental World nomaina izstrādājumu, ja tas izrādās bojāts.

Dental World neuzņemas atbildību par jebkādiem tiešiem vai netiešiem bojājumiem vai zaudējumiem, kas radušies aprakstītā izstrādājuma neuzmanīgas lietošanas vai nespējas to lietot dēļ. Pirms lietošanas lietotājs ir atbildīgs par to, lai noteiktu, vai izstrādājums ir piemērots tā lietošanai. Lietotājs uzņemas atbildību par neuzmanīgu lietošanu.

 Dental World S.r.l.
Via Antichi Pastifici, 15 - 70056 Molfetta (BA)
Tel. +39 080 3381004 - Fax. +39 080 3386617
e-mail: info@dental-world.it / web: www.dental-world.it

LT - Barbed broach

Rankiniai šaknų kanalų instrumentai

Aprašymas

Barbed Broach (šaknų kanalų ištraukiklis) - tai nerūdijančio plieno instrumentai, naudojami gyvybiškai svarbiai pulpai iš šaknies kanalo pašalinti.

Indikacijos

Skirti naudoti tik kvalifikuotam personalui odontologijos praktikoje arba ligoninėje.

Taikymo sritis

Skirtas pulpai ištraukti iš taisytino danties šaknies kanalo. Rekomenduojama naudoti plačiuose, tiesiuose kanaluose.

Priemonės

BARBED BROACH	
Priemonė	Kodas
● xxxxf-0	1445166005
○ xxxf-1	1445166105
● xxf-2	1445166205
● xf-3	1445166305
● f-4	1445166405
● m-5	1445166505
● c-6	1445166605
Asorti	1445166705

Pakuotė

Sterilus prietaisas in:

- 10 vnt.
- 15 lizdinių plokštelių dėžutė

Rekomenduojama procedūra

Iveskite instrumentą į šaknies kanalą ir atlikite 180° - 360° sukamuosius instrumento judesius, kol pulpos audiniai bus išstumti ir apvynioti aplink instrumentą. Endodontinės procedūros metu pakartotinai iriguokite hipochloritu ("Endo Clor") ir E.D.T.A. (Canal Prep), kad pašalintumėte visus nekrozinis audinius ir organinį dentino nuosėdų komponentą.

Laikymas

lizdinė plokštelė turi būti atidaroma tik operacijos metu ir kontroliuojamomis aseptinėmis sąlygomis. Laikykite kambario temperatūroje, saugokite nuo drėgmės ir tiesioginės šviesos.

Atsargumo priemonės

Prieš naudojant rekomenduojama pasitikrinti, ar pacientai nėra alergiški žaliavoms. Asmeninei apsaugai nuo bakterinio užteršimo rekomenduojama visada mūvėti chirurgines pirštines. To nepadarius, galima kryžminė infekcija.

Įspėjimai

- Vienkartinis prietaisas, pakartotinai naudoti nerekomenduojama, kad būtų apribotos kryžminės infekcijos ir (arba) gedimo problemos.
- Nenaudokite atidarytos ar pažeistos lizdinės plokštelės.
- Jei ant pakuotės yra pažeidimo požymių arba ji pažeista dėl transportavimo ar kitų priežasčių, joje esančių priemonių negalima naudoti, nes jos gali būti praradusios sterilitumą.
- Niekada neikiškite instrumento į kanalą jėga.
- Nenaudokite pasibaigus nurodytam galiojimo laikui.
- Apie bet kokius rimtus incidentus, susijusius su jūsų pateiktu medicinos prietaisu, privalote pranešti gamintojui ir savo valstybės narės kompetentingai institucijai.

Kontraindikacijos

Nenaudoti pacientams, kuriems žinomas alerginis jautrumas žaliavoms.

Simboliai

**REF**
Produkto kodas

**LOT**
Partijos numeris


Galiojimo data


Nenaudoti pakartotinai


Bijo drėgmės


Nelaikykite saulės spinduliuose


Sterili vieno barjero sistema

**STERILE R**
Sterilizuojama švitinant


Naudojimo instrukcijos


Pakavimo vienetas


Nenaudoti, jei pakuotė pažeista

**MD**
Medicinos prietaisas

**UDI**
Unikalus prietaiso identifikavimas

**SST**
Nerūdijantis plienas


Gamintojas

Garancija

A Dental World kicserėli a terméket, ha az hibásnak bizonyul.

A Dental World nem vállal felelősséget semmilyen közvetlen vagy közvetlen kárért vagy veszteségért, amely a leírt termék gondatlan használatából vagy használhatatlanságából ered. Használat előtt a felhasználó felelőssége, hogy megállapítsa, hogy a termék alkalmas-e a felhasználásra. A gondatlan használatért a felhasználó vállalja a felelősséget.



Dental World S.r.l.

Via Antichi Pastifici, 15 - 70056 Molfetta (BA)

Tel. +39 080 3381004 - Fax. +39 080 3386617

e-mail: info@dental-world.it / web: www.dental-world.it

PL - Barbed broach

Ręczne nstrument do kanałów korzeniowych

Opis

Barbed broach (ściągacz kanałowy) to instrument ze stali nierdzewnej stosowany do usuwania żywej tkanki z kanału korzeniowego.

Wskazania

Dostosowany wyłącznie w gabinecie stomatologicznym lub w szpitalu przez wykwalifikowany personel.

Zakres zastosowania

Do wyciągania miazgi z kanału korzeniowego naprawianego zęba. Zalecane do szerokich, prostych kanałów.

Środki

BARBED BROACH	
Pomiar	Kod
● xxxxf-0	144516600S
○ xxxf-1	144516610S
● xxf-2	144516620S
● xf-3	144516630S
● f-4	144516640S
● m-5	144516650S
● c-6	144516660S
Asortyment	144516670S

Opakowanie

Sterylnie urządzenie w:

- Blister po 10 szt.
- Pudełko po 15 blisterów

Zalecane postępowanie

Wprowadzić instrument do kanału korzeniowego i wykonać ruch obrotowy instrumentu o 180° - 360° do momentu ekstypacji tkanek miazgi i owinięcia ich wokół instrumentu.

Podczas sekwencji endodontycznej należy wielokrotnie irygować podchlorynem (Endo Clor) i E.D.T.A. (Canal Prep) w celu usunięcia wszystkich tkanek martwicznych i organicznego składnika osadu zębinowego.

Przechowywanie

Opakowanie blistrów powinno być otwierane tylko w czasie zabiegu i w kontrolowanych warunkach aseptycznych. Przechowywać w temperaturze pokojowej, z dala od wilgoci i bezpośredniego światła.

Środki ostrożności

Przed użyciem zaleca się sprawdzenie u pacjenta, czy nie ma alergii na surowce.

Zaleca się, aby zawsze używać rękawic chirurgicznych dla ochrony osobistej przed skażeniem bakteryjnym. Niezastosowanie się do tego zalecenia może spowodować zakażenie krzyżowe.

Ostrzeżenia

- Wyrób jednorazowy, ponowne użycie nie jest zalecane w celu ograniczenia problemów z zakażeniem krzyżowym i/lub pęknięciem.
- Nie należy używać blistra, jeśli został otwarty lub uszkodzony.
- Jeśli opakowanie wykazuje ślady manipulacji lub uszkodzenia spowodowane transportem lub jakimkolwiek innym, zawarte w nim instrumenty nie mogą być używane, ponieważ mogły utracić sterylność.
- Nigdy nie wprowadzać instrumentu do kanału na siłę.
- Nie używać po wskazanej dacie ważności.
- Wszelkie poważne incydenty związane z dostarczoną wyrobem medycznym należy zgłaszać do producenta oraz do właściwego organu w danym państwie członkowskim.

Przeciwwskazania

Nie stosować u pacjentów ze znaną wrażliwością alergiczną na surowce.

Symbol

**REF**
Kod produktu

**LOT**
Numer partii


Data ważności


Nie używać ponownie


Boi się wilgoci


Nie wystawiać na działanie światła słonecznego


Sterylny system pojedynczej bariery

**STERILE R**
Sterylizowany przez napromieniowanie


Instrukcja użytkownika


Jednostka opakowania


Nie używać, jeśli opakowanie jest uszkodzone

**MD**
Urządzenie medyczne

**UDI**
Unikalna identyfikacja urządzenia

**SST**
Stal nierdzewna


Producent

Gwarancja

Dental World wymieni produkt, jeśli okaże się on wadliwy.

Dental World nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody lub straty, bezpośrednie lub wtórne, wynikające z nieostrożnego użycia lub niemożności użycia opisanego produktu. Przed użyciem użytkownik jest odpowiedzialny za ustalenie, czy produkt jest odpowiedni do jego zastosowania. Użytkownik przyjmuje na siebie odpowiedzialność za nieostrożne użytkowanie.

 Dental World S.r.l.
Via Antichi Pastifici, 15 - 70056 Molfetta (BA)
Tel. +39 080 3381004 - Fax. +39 080 3386617
e-mail: info@dental-world.it / web: www.dental-world.it

PT - Barbed broach

Instrumentos manuais para canais radiculares

Descrição

A Barbed Broach (extractor de canal radicular) são instrumentos de aço inoxidável utilizados para a remoção de polpa vital do canal radicular.

Indicações

Para utilização apenas numa clínica dentária ou ambiente hospitalar por pessoal qualificado.

Campo de aplicação

Para extrair a polpa do canal radicular do dente a ser reparado. Recomendado para canais largos e rectos.

Medidas

BARBED BROACH	
Medida	Código
● xxxxf-0	1445166005
○ xxxf-1	1445166105
● xxf-2	1445166205
● xf-3	1445166305
● f-4	1445166405
● m-5	1445166505
● c-6	1445166605
Sortido	1445166705

Embalagem

Dispositivo esterilizado dentro:

- Blister de 10 pcs.
- Caixa de 15 bolhas

Procedimento recomendado

Introduzir o instrumento no canal radicular e realizar um movimento rotativo de 180° - 360° do instrumento até que os tecidos pulpaes sejam extirpados e enrolados à volta do instrumento.

Durante a sequência endodôntica, irrigar repetidamente com hipoclorito (Endo Clor) e E.D.T.A. (Canal Prep) a fim de remover todo o tecido necrótico e o componente orgânico do lodo dentinário.

Armazenamento

A embalagem bolha só deve ser aberta no momento da cirurgia e sob condições assépticas controladas. Armazenar à temperatura ambiente, longe da humidade e da luz directa.

Precauções

Antes da utilização, recomenda-se verificar com os doentes se existe alguma alergia às matérias-primas. Recomenda-se a utilização de luvas cirúrgicas para protecção pessoal contra a contaminação bacteriana.

Não o fazer pode resultar em infecção cruzada.

Avisos

- Dispositivo de utilização única, a reutilização não é recomendada para limitar problemas de infecção cruzada e/ou quebra.
- Não utilizar a bolha se aberta ou danificada.
- Se a embalagem apresentar sinais de manipulação ou danos devidos ao transporte ou qualquer outra natureza, os instrumentos nela contidos não podem ser utilizados, uma vez que podem ter perdido a esterilidade.
- Nunca forçar o instrumento a entrar no canal.
- Não utilizar após a data de validade indicada.
- Deve comunicar ao fabricante e à autoridade competente do seu Estado Membro quaisquer incidentes graves ocorridos em relação ao dispositivo médico que forneceu.

Contra-indicações

Não utilizar em doentes com sensibilidade alérgica conhecida às matérias-primas.

Símbolos


Código do produto


Número do lote


Data de expiração


Não reutilizar


Teme a humidade


Não se exponha à luz solar


Sistema de barreira única estéril


Esterilizado por irradiação


Instruções de utilização


Unidade de embalagem


Não utilizar se a embalagem estiver danificada


Dispositivo Médico


Identificação única do dispositivo


Aço inox


Fabricante

Garantia

Dental World substituirá o produto se este se revelar defeituoso.

Dental World não aceita responsabilidade por qualquer dano ou perda directa ou consequente resultante de utilização descuidada ou incapacidade de utilizar o produto descrito. Antes da utilização, é da responsabilidade do utilizador para determinar a adequação do produto à sua utilização. O utilizador assume a responsabilidade pela utilização uso descuidado.

 Dental World S.r.l.
Via Antichi Pastifici, 15 - 70056 Molfetta (BA)
Tel. +39 080 3381004 - Fax. +39 080 3386617
e-mail: info@dental-world.it / web: www.dental-world.it

RO - Barbed broach

Instrumente manuale pentru canalul radicular

Descriere

Barbed Broach este un instrument din oțel inoxidabil utilizat pentru a extrage pulpa vitală din canalul radicular.

Indicații

Pentru utilizare numai într-un cabinet stomatologic sau într-un mediu spitalicesc de către personal calificat.

Domeniu de aplicare

Pentru extragerea pulpei din canalul radicular al dintelui ce urmează a fi reparat. Recomandat pentru canalele largi și drepte.

Măsur

BARBED BROACH	
Măsură	Cod
● xxxxf-0	1445166005
○ xxxf-1	1445166105
● xxf-2	1445166205
● xf-3	1445166305
● f-4	1445166405
● m-5	1445166505
● c-6	1445166605
Asortat	1445166705

Ambalaj

Dispozitiv steril în:

- Blistere de 10 bucăți.
- Cutie cu 15 blistere

Procedura recomandată

Introduceți instrumentul în canalul radicular și efectuați o mișcare de rotație de 180° - 360° a instrumentului până când țesuturile pulpare sunt extirpate și înfășurate în jurul instrumentului.

În timpul secvenței endodontice, irigați în mod repetat cu hipoclorit (Endo Clor) și E.D.T.A. (Canal Prep) pentru a îndepărta toate țesuturile necrotice și componenta organică a nămolului dentinar.

Depozitare

Blisterele trebuie deschise numai în momentul intervenției chirurgicale și în condiții aseptice controlate. A se păstra la temperatura camerei, ferit de umiditate și lumină directă.

Precauții

Înainte de utilizare, se recomandă să se verifice la pacienți dacă există vreo alergii la materiile prime. Se recomandă să se utilizeze întotdeauna mănuși chirurgicale pentru protecție personală împotriva

contaminării bacteriene. Nerespectarea acestui lucru poate duce la infecții încrucișate.

Avertismente

- Dispozitiv de unică folosință, nu se recomandă reutilizarea pentru a limita problemele de infecție încrucișată și/sau rupere.
- Nu utilizați blisterul dacă este deschis sau deteriorat.
- În cazul în care ambalajul prezintă semne de manipulare sau deteriorare din cauza transportului sau de orice altă natură, instrumentele conținute în el nu pot fi utilizate, deoarece este posibil să își fi pierdut sterilitatea.
- Nu forțați niciodată instrumentul în canal.
- Nu utilizați după data de expirare indicată.
- Trebuie să raportați producătorului și autorității competente din statul dumneavoastră membru orice incident grav apărut în legătură cu dispozitivul medical pe care l-ați furnizat.

Contraindicații

Nu utilizați la pacienții cu sensibilitate alergică cunoscută la materiile prime.

Simboluri

 Cod produs	 Numărul lotului	 Data expirării	 A nu se reutiliza
 Se teme de umiditate	 Nu expuneți la lumina soarelui	 Sterilizat prin iradiere	 Sterilizat prin iradiere
 Instrucțiuni de utilizare	 Unitate de ambalare	 A nu se utiliza dacă ambalajul este deteriorat	 Dispozitiv medical
 Identificare unică a dispozitivului	 Oțel inoxidabil	 Producător	

Garanție

Dental World va înlocui produsul în cazul în care acesta se dovedește a fi defect.

Dental World nu își asumă răspunderea pentru orice daune sau pierderi, directe sau indirecte, care rezultă din utilizarea neglijentă sau din incapacitatea de a utiliza produsul descris. Înainte de utilizare, este responsabilitatea utilizatorului să determine dacă produsul este adecvat pentru utilizarea sa. Utilizatorul își asumă răspunderea pentru utilizarea neglijentă.



Dental World S.r.l.

Via Antichi Pastifici, 15 - 70056 Molfetta (BA)

Tel. +39 080 3381004 - Fax. +39 080 3386617

e-mail: info@dental-world.it / web: www.dental-world.it

sv - Barbed broach

Manuella rotfyllningsinstrument

Beskrivning

Barbed broach (rotkanalsdragare) är instrument i rostfritt stål som används för att ta bort vital massa från rotkanalen.

Indikationer

För användning endast i tandläkarpraktik eller sjukhusmiljö av kvalificerad personal.

Användningsområde

För utdragning av pulpa från rotkanalen på den tand som ska repareras. Rekommenderas för breda, raka kanaler.

Mått

BARBED BROACH	
Åtgärd	Kod
● xxxxf-0	144516600S
○ xxxf-1	144516610S
● xxf-2	144516620S
● xf-3	144516630S
● f-4	144516640S
● m-5	144516650S
● c-6	144516660S
Sortiment	144516670S

Förpackning

Steril anordning i:

- Blister med 10 st.
- Låda med 15 blister

Rekommenderat förfarande

För in instrumentet i rotkanalen och utför en 180° - 360° roterande rörelse med instrumentet tills pulpavävnaden är extirperad och lindad runt instrumentet.

Under den endodontiska sekvensen, spola upprepade gånger med hypoklorit (Endo Clor) och E.D.T.A. (Canal Prep) för att avlägsna all nekrotisk vävnad och den organiska komponenten i dentinslammet.

Förvaring

Blisterförpackningen får endast öppnas vid tidpunkten för operationen och under kontrollerade aseptiska förhållanden. Förvaras i rumstemperatur, borta från fukt och direkt ljus.

Försiktighetsåtgärder

Före användning rekommenderas att kontrollera med patienterna om det finns någon allergi mot råvaror.

Det rekommenderas att alltid använda kirurgiska handskar för personligt skydd mot bakteriell kontaminering. Underlåtenhet att göra detta kan leda

till korskontaminering.

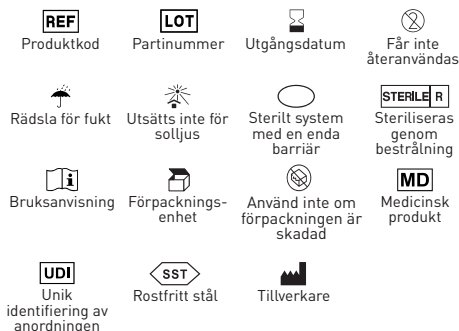
Varningar

- Engångsutrustning, återanvändning rekommenderas inte för att begränsa problem med korsinfektion och/eller brott.
- Använd inte blistern om den är öppnad eller skadad.
- Om förpackningen uppvisar tecken på manipulering eller skador på grund av transport eller av annat slag, får instrumenten i förpackningen inte användas eftersom de kan ha förlorat sin sterilitet.
- Tvinga aldrig in instrumentet i kanalen med våld.
- Använd inte efter det angivna utgångsdatumet.
- Du måste rapportera alla allvarliga incidenter som inträffar i samband med den medicintekniska produkt som du har levererat till tillverkaren och till den behöriga myndigheten i din medlemsstat.

Kontraindikationer

Använd inte till patienter med känd allergisk känslighet för råvaror.

Symboler



Garanti

Dental World ska ersätta produkten om den visar sig vara defekt.

Dental World tar inte ansvar för skador eller förluster, direkta eller indirekta, som beror på vårdslös användning eller oförmåga att använda den beskrivna produkten. Före användning är det användarens ansvar att avgöra om produkten är lämplig för sitt användningsområde. Användaren tar på sig ansvaret för vårdslös användning.



Dental World S.r.l.

Via Antichi Pastifici, 15 - 70056 Molfetta (BA)

Tel. +39 080 3381004 - Fax. +39 080 3386617

e-mail: info@dental-world.it / web: www.dental-world.it